

Jhn

Chapter 10

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

- 1 Ἀμήν ἀμήν λέγω ὑμῖν, ὁ μὴ εἰσερχόμενος διὰ τῆς θύρας, εἰς
साँच्चै साँच्चै भन्दछु तिमीहरूलाई जो न पस्छ भएर त्यो ढोकाबाट मा
[G0281](#) [G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3588](#) [G3361](#) [G1525](#) [G1223](#) [G3588](#) [G2374](#) [G1519](#)
- τὴν αὐλήν τῶν προβάτων, ἀλλὰ ἀναβαίνων ἀλλαχόθεν, ἐκεῖνος κλέπτει ἐστὶν
त्यो भेडामा ती भेडाहरूको तर चढ्छ अर्कैबाट त्यो चोर हो
[G3588](#) [G0833](#) [G3588](#) [G4263](#) [G0235](#) [G0305](#) [G0237](#) [G1565](#) [G2812](#) [G1510](#)
- καὶ ληστής.
र डाकू।
[G2532](#) [G3027](#)

येसूले भन्नुभयो, “म तिमीहरूलाई साँचो भन्दछु। जब कुनै पनि एक मानिस भेडा-गोठभित्र पस्दछ, त्यो ढोकाबाट पस्दछ। यदि त्यो अर्को तिरबाट पस्छ भने त्यो चोर अनि डाकू हो।

- 2 ὁ δὲ εἰσερχόμενος διὰ τῆς θύρας, ποιμὴν ἐστὶν τῶν προβάτων.
जो तर पस्छ भएर त्यो ढोकाबाट गोठालो हो ती भेडाहरूको।
[G3588](#) [G1161](#) [G1525](#) [G1223](#) [G3588](#) [G2374](#) [G4166](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4263](#)

तर कुनै मानिस ढोका खोलेर गोठमा पस्दछ तब ऊ गोठाला हो।

- 3 τοῦτω ὁ θυρωρὸς ἀνοίγει, καὶ τὰ πρόβατα τῆς φωνῆς αὐτοῦ
यसको-लागि त्यो द्वारपालले खोल्दछ र ती भेडाहरूले त्यो स्वर उसको
[G3778](#) [G3588](#) [G2377](#) [G0455](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4263](#) [G3588](#) [G5456](#) [G0846](#)
- ἀκούει, καὶ τὰ ἴδια πρόβατα φωνεῖ κατ’ ὄνομα, καὶ ἐξάγει αὐτά.
सुन्छन् र ती आफ्नै भेडाहरूलाई बोलाउँछ एक-एकको नामले र लग्छ तिनीहरूलाई।
[G0191](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2398](#) [G4263](#) [G5455](#) [G2596](#) [G3686](#) [G2532](#) [G1806](#) [G0846](#)

जसले ढोकाको देखरेख गर्छ उसैले गोठालाको लागि ढोका खोल्दछ। अनि भेडाले पनि उसैको कुरा सुन्छ। गोठालाहरूले नामद्वारा आफ्नो भेडाहरूलाई डाक्दछन अनि गोठ बाहिर निकाल्दछन्।

- 4 ὅταν τὰ ἴδια πάντα ἐκβάλῃ ἔμπροσθεν αὐτῶν, πορεύεται; καὶ τὰ
जब ती आफ्नै सबै बाहिर-निकाल्छ अगाडि तिनीहरूको हिँड्छ र ती
[G3752](#) [G3588](#) [G2398](#) [G3956](#) [G1544](#) [G1715](#) [G0846](#) [G4198](#) [G2532](#) [G3588](#)
- πρόβατα αὐτῷ ἀκολουθεῖ, ὅτι οἶδασιν τὴν φωνὴν αὐτοῦ.
भेडाहरू उसको पछ्याउँछन् किनभने चिन्छन् त्यो स्वर उसको।
[G4263](#) [G0846](#) [G0190](#) [G3754](#) [G1492](#) [G3588](#) [G5456](#) [G0846](#)

गोठालाले सबै भेडाहरू बाहिर निकाल्दछ। तब ऊ सबैको अघि जाँदछ तिनीहरूको अगुवाई गर्दछ। भेडाहरू उसैको पछि लाग्दछन् किनभने तिनीहरूले उसको आवाज चिन्छन्।

- 5 ἄλλοτριῶ δὲ οὐ μὴ ἀκολουθήσουσιν, ἀλλὰ φεύξονται ἀπ’ αὐτοῦ, ὅτι
अर्कैलाई तर कहिल्यै पनि पछ्याउनेछैनन् तर भाग्नेछन् बाट उसबाट किनभने
[G0245](#) [G1161](#) [G3756](#) [G3361](#) [G0190](#) [G0235](#) [G5343](#) [G0575](#) [G0846](#) [G3754](#)
- οὐκ οἶδασιν τῶν ἀλλοτριῶν τὴν φωνήν.
चिन्दैनन् चिन्दैनन् ती अर्कैहरूको त्यो स्वर।
[G3756](#) [G1492](#) [G3588](#) [G0245](#) [G3588](#) [G5456](#)

भेडाहरूले नचिनेको मानिसलाई पछ्याउँदैन। तिनीहरू त्यस्ता नचिनेको मान्छेदेखि टाडा भाग्दछन्, किनभने तिनीहरूले उसको आवाज चिन्दैनन्।”

6 Ταύτην τὴν παροιμίαν εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς; ἐκεῖνοι δὲ οὐκ
यो त्यो दृष्टान्त भन्नुभयो तिनीहरूलाई ती येशूले तिनीहरूले तर बुझेनन्
[G3778](#) [G3588](#) [G3942](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G1565](#) [G1161](#) [G3756](#)

ἔγνωσαν τίνα ἦν, ἃ ἐλάλει αὐτοῖς.
बुझेनन् के थियो जो बोल्नुहुन्थ्यो तिनीहरूलाई।
[G1097](#) [G5101](#) [G1510](#) [G3739](#) [G2980](#) [G0846](#)

यसरी येशूले मानिसहरूलाई एउटा कथा सुनाउनु भयो। तर त्यस कथाको तात्पर्य के हो तिनीहरूले बुझेनन्।

7 Εἶπεν οὖν πάλιν «αὐτοῖς» ὁ Ἰησοῦς, Ἀμήν ἀμήν λέγω ὑμῖν, ὅτι ἐγώ
भन्नुभयो त फेरि तिनीहरूलाई ती येशूले साँच्चै साँच्चै भन्दछु तिमीहरूलाई कि म-नै
[G3004](#) [G3767](#) [G3825](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G0281](#) [G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G1473](#)

εἶμι ἢ θύρα τῶν προβάτων.
हूँ त्यो ढोका ती भेडाहरूको।
[G1510](#) [G3588](#) [G2374](#) [G3588](#) [G4263](#)

येशूले फेरि भन्नुभयो, “म साँचो भन्दछु। म भेडाहरूको लागि ढोका हूँ।

8 πάντες ὅσοι ἦλθον πρὸ ἐμοῦ, κλέπται εἰσὶν καὶ λησταί; ἀλλ’ οὐκ ἤκουσαν
सबै जति आए अघि मभन्दा चोरहरू थिए र डाकूहरू तर सुनेनन् सुनेनन्
[G3956](#) [G3745](#) [G2064](#) [G4253](#) [G1473](#) [G2812](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3027](#) [G0235](#) [G3756](#) [G0191](#)

αὐτῶν τὰ πρόβατα.
तिनीहरूको ती भेडाहरूले।
[G0846](#) [G3588](#) [G4263](#)

जो मेरो अघि आए, तिनीहरू सबै चोरहरू र डाकूहरू हुन्। भेडाले तिनीहरूलाई ध्यान दिएनन्।

9 ἐγώ εἶμι ἢ θύρα; δι’ ἐμοῦ ἐάν τις εἰσέλθῃ σωθήσεται, καὶ
म-नै हूँ त्यो ढोका मबाट मबाट यदि कसैले पस्यो उद्धार-पाउनेछ र
[G1473](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2374](#) [G1223](#) [G1473](#) [G1437](#) [G5100](#) [G1525](#) [G4982](#) [G2532](#)

εἰσελεύσεται, καὶ ἐξελεύσεται, καὶ νομῆν εὐρήσει.
भित्र-जानेछ र बाहिर-जानेछ र चरन पाउनेछ।
[G1525](#) [G2532](#) [G1831](#) [G2532](#) [G3542](#) [G2147](#)

म ढोका हूँ। जुन मानिस मद्दारा पस्दछ ऊ जोगिन्छ। त्यो मानिस भित्र आउने र बाहिर जाने योग्य हुँदछ। उसले चाहेको जति सबै कुराहरू पाउनेछ।

10 ὁ κλέπτης οὐκ ἔρχεται εἰς μὴ ἵνα κλέψῃ, καὶ θύσῃ, καὶ ἀπολέσῃ.
त्यो चोर आउँदैन आउँदैन बाहेक ताकि कि चोर्न र मार्न र नाश-गर्न।
[G3588](#) [G2812](#) [G3756](#) [G2064](#) [G1487](#) [G3361](#) [G2443](#) [G2813](#) [G2532](#) [G2380](#) [G2532](#) [G0622](#)

ἐγὼ ἦλθον ἵνα ζωὴν ἔχωσιν, καὶ περισσὸν ἔχωσιν.
म आएँ ताकि जीवन पाऊन् र प्रशस्तताले पाऊन्।
[G1473](#) [G2064](#) [G2443](#) [G2222](#) [G2192](#) [G2532](#) [G4053](#) [G2192](#)

एक चोर चोर्न, मार्न र ध्वंस गर्न मात्र आउँदछ। तर म जीवन-दान गर्न आएँ-त्यस्तो जीवन जुन पूर्ण र असल छ।

11 ἐγὼ εἶμι ὁ ποιμὴν ὁ καλός. ὁ ποιμὴν ὁ καλός, τὴν ψυχὴν
म-नै हूँ त्यो गोठालो त्यो असल। त्यो गोठालो त्यो असलले आफ्नो प्राण
[G1473](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4166](#) [G3588](#) [G2570](#) [G3588](#) [G4166](#) [G3588](#) [G2570](#) [G3588](#) [G5590](#)

αὐτοῦ τίθησιν ὑπὲρ τῶν προβάτων:
आफ्नो दिन्छ लागि ती भेडाहरूको।
[G0846](#) [G5087](#) [G5228](#) [G3588](#) [G4263](#)

“म असल गोठालो हूँ। असल गोठालोले भेडाका निम्ति आफ्नो जीवन प्रदान गर्दछ।

- 12 ὁ μισθωτὸς καὶ οὐκ ὦν ποιμὴν, οὗ οὐκ ἔστιν τὰ πρόβατα
 त्यो ज्यालादारी-कामदार र न भएको गोठालो जसका होइनन् होइनन् ती भेडाहरू
[G3588](#) [G3411](#) [G2532](#) [G3756](#) [G1510](#) [G4166](#) [G3739](#) [G3756](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4263](#)
- ἴδια, θεωρεῖ τὸν λύκον ἐρχόμενον, καὶ ἀφίησιν τὰ πρόβατα, καὶ φεύγει;
 आफ्नै देख्छ त्यो बँगालो आउँदै र छोड्छ ती भेडाहरू र भाग्छ
[G2398](#) [G2334](#) [G3588](#) [G3074](#) [G2064](#) [G2532](#) [G0863](#) [G3588](#) [G4263](#) [G2532](#) [G5343](#)
- καὶ ὁ λύκος ἀρπάζει αὐτὰ, καὶ σκορπίζει,
 र त्यो बँगालो छोप्छ तिनीहरूलाई र तितर-बितर-पाछै
[G2532](#) [G3588](#) [G3074](#) [G0726](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4650](#)

पैसा दिएर राखेको कर्मी र खास गोठालोमा भिन्नता हुँदछ। तलब दिएर राखेका गोठालाहरूको आफ्नो भेडा हुँदैन। जब उसले ब्वाँसो देख्दछ, ऊ भेडालाई छाडेर भाग्दछ। तब ब्वाँसोले भेडाहरूमाथि आक्रमण गरेर तितर-बितर पार्दछ।

- 13 ὅτι μισθωτὸς ἐστίν, καὶ οὐ μέλει αὐτῷ περὶ τῶν προβάτων.
 किनभने ज्यालादारी-कामदार हो र सरोकार-छैन सरोकार-छैन उसलाई बारेमा ती भेडाहरूको।
[G3754](#) [G3411](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3756](#) [G3199](#) [G0846](#) [G4012](#) [G3588](#) [G4263](#)

किनभने ऊ तलबमा राखिएको मान्छे हो। त्यसकारणले भाग्छ। उसले भेडाको देखरेख गर्दैन। उसलाई भेडाको चिन्ता हुँदैन। उसलाई भेडासँग कुनै मतलब रहँदैन। 14-15 “म त्यो गोठालो हुँ जसले भेडालाई साँचो मनले रक्षा गर्छ। म मेरा भेडाहरू चिन्दछु जसरी पिताले मलाई चिन्दछु। अनि भेडाले पनि मलाई चिन्दछ जसरी म पितालाई चिन्दछु। म ती भेडाहरूका लागि जीवन अर्पण गर्छु।”

- 14 ἐγὼ εἶμι ὁ ποιμὴν ὁ καλός; καὶ γινώσκω τὰ ἐμὰ, καὶ
 म-नै हुँ त्यो गोठालो त्यो असल र चिन्छु मेरा मेरा र
[G1473](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4166](#) [G3588](#) [G2570](#) [G2532](#) [G1097](#) [G3588](#) [G1699](#) [G2532](#)
- γινώσκουσί με τὰ ἐμὰ.
 चिन्छन् मलाई मेरा मेरा।
[G1097](#) [G1473](#) [G3588](#) [G1699](#)

- 15 καθὼς γινώσκει με ὁ Πατὴρ, καὶ γὰρ γινώσκω τὸν Πατέρα; καὶ τὴν
 जसरी चिन्दछु मलाई ती पिताले र-मैले-पनि चिन्छु त्यो पितालाई र मेरो
[G2531](#) [G1097](#) [G1473](#) [G3588](#) [G3962](#) [G2504](#) [G1097](#) [G3588](#) [G3962](#) [G2532](#) [G3588](#)
- ψυχὴν μου τίθημι ὑπὲρ τῶν προβάτων.
 प्राण मेरो दिन्छु लागि ती भेडाहरूको।
[G5590](#) [G1473](#) [G5087](#) [G5228](#) [G3588](#) [G4263](#)

- 16 καὶ ἄλλα πρόβατα ἔχω, ἃ οὐκ ἔστιν ἐκ τῆς αὐτῆς ταύτης;
 र अरू भेडाहरू छन्-मसँग जो छैनन् छैनन् बाट यो भेडाको यसको
[G2532](#) [G0243](#) [G4263](#) [G2192](#) [G3739](#) [G3756](#) [G1510](#) [G1537](#) [G3588](#) [G0833](#) [G3778](#)

κακεῖνα δεῖ με ἀγαγεῖν, καὶ τῆς φωνῆς μου ἀκούσουσιν; καὶ
 तिनीहरूलाई-पनि पर्छ मैले ल्याउन र मेरो स्वर मेरो सुन्नेछन् र
[G2548](#) [G1163](#) [G1473](#) [G0071](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5456](#) [G1473](#) [G0191](#) [G2532](#)

γενήσονται μία ποίμνη, εἰς ποιμὴν.
 हुनेछन् एउटै बथान एकजना गोठालो।
[G1096](#) [G1520](#) [G4167](#) [G1520](#) [G4166](#)

मसँग अन्य भेडाहरू पनि छन्। तिनीहरू यस झुण्डमा छैनन्। मैले तिनीहरूलाई पनि अगुवाई गर्नु पर्छ। तिनीहरूले मेरो आवाज सुन्नेछन्, तब तिनीहरू एउटै झुण्डमा हुनेछन् तब त्यहाँ, एउटा बगाल अनि एउटै गोठालो हुँदछ।

- 17 διὰ τοῦτό, με ὁ Πατὴρ ἀγαπᾷ, ὅτι ἐγὼ τίθημι τὴν ψυχὴν
 यसकारण यसकारण मलाई ती पिताले माया-गर्नुहुन्छ किनभने मैले दिन्छु मेरो प्राण
[G1223](#) [G3778](#) [G1473](#) [G3588](#) [G3962](#) [G0025](#) [G3754](#) [G1473](#) [G5087](#) [G3588](#) [G5590](#)
- μου, ἵνα πάλιν λάβω αὐτήν.
 मेरो ताकि फेरि पाउँ त्यसलाई।
[G1473](#) [G2443](#) [G3825](#) [G2983](#) [G0846](#)

मेरो पिताले मलाई प्रेम गर्नुहुन्छ किनभने म मेरो जीवन दिनु तयार छु ताकि त्यो म फेरि फिर्ता पाउँनेछु।

- 18 οὐδεὶς αἶρει αὐτὴν ἀπ’ ἐμοῦ, ἀλλ’ ἐγὼ τίθημι αὐτὴν ἀπ’ ἐμαυτοῦ.
कसैले लिन्दैन त्यसलाई बाट मबाट तर मैले दिन्छु त्यसलाई बाट आफ्नै।
[G3762](#) [G0142](#) [G0846](#) [G0575](#) [G1473](#) [G0235](#) [G1473](#) [G5087](#) [G0846](#) [G0575](#) [G1683](#)
- ἐξουσίαν ἔχω θεῖναι αὐτήν, καὶ ἐξουσίαν ἔχω πάλιν λαβεῖν αὐτήν. ταύτην
अधिकार छ-मसँग दिन त्यसलाई र अधिकार छ-मसँग फेरि लिन त्यसलाई। यो
[G1849](#) [G2192](#) [G5087](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1849](#) [G2192](#) [G3825](#) [G2983](#) [G0846](#) [G3778](#)
- τὴν ἐντολὴν ἔλαβον παρὰ τοῦ Πατρὸς μου.
त्यो आज्ञा पाएँ बाट मेरा पिता मेरा।
[G3588](#) [G1785](#) [G2983](#) [G3844](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#)

मबाट कसैले जीवन लिन सक्दैन, मेरो आफ्नै जीवन आफ्नो इच्छाले दिन्छु मेरो आफ्नो जीवन दिने अधिकार छ। अनि त्यसैलाई पुनः प्राप्त गर्न अधिकार पनि छ। यही नै त मेरा पिताले मलाई गर्नु भन्नुभयो।”

- 19 Σχίσμα πάλιν ἐγένετο ἐν τοῖς Ἰουδαίοις, διὰ τοὺς λόγους τούτους;
फुट फेरि भयो मा ती यहूदीहरूमा कारणले यी वचनहरूको यी।
[G4978](#) [G3825](#) [G1096](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2453](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3778](#)

फेरि यहूदीहरू आपसमा सहमती भएनन्, किनभने यशूले यी कुराहरू भन्नु भएको थियो।

- 20 ἔλεγον δὲ πολλοὶ ἐξ αὐτῶν, Δαιμόνιον ἔχει, καὶ μαίνεται; τί αὐτοῦ
भन्थे त धेरैले मध्ये तिनीहरूमध्ये भूत छ-यसमा र बाउला-छ किन उसको
[G3004](#) [G1161](#) [G4183](#) [G1537](#) [G0846](#) [G1140](#) [G2192](#) [G2532](#) [G3105](#) [G5101](#) [G0846](#)
- ἀκούετε?
सुन्छौ?
[G0191](#)

धेरै यहूदीहरूले भने, “भुतात्मा उसमा छ र ऊ बौलाहा भएको छ। किन उसलाई ध्यान दिनु?”

- 21 ἄλλοι ἔλεγον, Ταῦτα τὰ ῥήματα οὐκ ἔστιν δαιμονιζομένου. μὴ δαιμόνιον
अरूले भन्थे यी ती वचनहरू होइनन् होइनन् भूत-लागेकोका। के भूतले
[G0243](#) [G3004](#) [G3778](#) [G3588](#) [G4487](#) [G3756](#) [G1510](#) [G1139](#) [G3361](#) [G1140](#)
- δύναται τυφλῶν ὀφθαλμοὺς ἀνοῖξαι?
सक्छ अन्धाहरूका आँखा खोल्न?
[G1410](#) [G5185](#) [G3788](#) [G0455](#)

तर अन्य यहूदीहरूले भने, “भुतात्माले भेटिएको मान्छेले यस्तो प्रकारको कुरा गर्नसक्तैन। के भुतात्माले अन्धा मान्छेहरूका आँखा निको पार्न सक्छ? अहँ!”

- 22 Ἐγένετο τότε τὰ ἐνκαίνια, ἐν τοῖς Ἱεροσολύμοις. χειμῶν ἦν.
भयो तब त्यो प्रतिष्ठा-पर्व मा त्यो यरूशलेममा। जाडो थियो।
[G1096](#) [G5119](#) [G3588](#) [G1456](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2414](#) [G5494](#) [G1510](#)

यरूशलेममा हिउँदको बेला थियो साथै समर्पणको चाड + 10:22 समर्पणको चाड यहूदीहरूले पौष महिनाको एउटा हप्तामा मनाउने उत्सव। पनि आयो।

- 23 καὶ περιεπάτει ὁ Ἰησοῦς ἐν τῷ ἱερῷ, ἐν τῇ στοῦ τοῦ
र हिँड्दै-थियो ती येशू मा त्यो मन्दिरमा मा त्यो स्तम्भधारा को
[G2532](#) [G4043](#) [G3588](#) [G2424](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2411](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4745](#) [G3588](#)
- Σολομῶνος.
सुलेमानको।
[G4672](#)

येशू मन्दिरको प्राङ्गण अन्तर्गत सुलेमानको दलानमा टहलिरहनुभएको थियो।

24 ἐκούκλωσαν οὖν αὐτὸν οἱ Ἰουδαῖοι, καὶ ἔλεγον αὐτῷ, Ἔως πότε τὴν
 घेरे त उहाँलाई ती यहूदीहरूले र भन्थे उहाँलाई कहिलेसम्म कहिलेसम्म हाम्रो
[G2944](#) [G3767](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2453](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G2193](#) [G4219](#) [G3588](#)

ψυχὴν ἡμῶν αἴρεις? εἰ σὺ εἶ ὁ Χριστός, εἶπαὲ ἡμῖν
 मन हाम्रो चञ्चलमा-राख्नुहुन्छ? यदि तपाईं हो त्यो ख्रीष्ट भन्नुहोस् हामीलाई
[G5590](#) [G1473](#) [G0142](#) [G1487](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5547](#) [G3004](#) [G1473](#)

παρρησία.

खुल्लम-सँग।

[G3954](#)

| यहूदीहरूले येशूलाई वरिपरि घेरे। तिनीहरूले भने, “कहिले सम्म तिम्रो विषयमा हामीलाई रहस्यमा राख्छौ? यदि तिमी ख्रीष्ट नै हो भने, हामीलाई स्पष्ट पार।”

25 ἀπεκρίθη αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς, εἶπον ὑμῖν, καὶ οὐ πιστεύετε. τὰ
 जवाफ-दिनुभयो तिनीहरूलाई ती येशूले भनें तिमीहरूलाई र विश्वास-गर्दैनौ विश्वास-गर्दैनौ। ती
[G0611](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3756](#) [G4100](#) [G3588](#)

ἔργα ἃ ἐγὼ ποιῶ ἐν τῷ ὀνόματι τοῦ Πατρὸς μου, ταῦτα μαρτυρεῖ
 कामहरू जो मैले गर्छु मा त्यो नाममा ती पिता मेरा ती-नै गवाही-दिन्छन्
[G2041](#) [G3739](#) [G1473](#) [G4160](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3686](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G3778](#) [G3140](#)

περὶ ἐμοῦ.

बारेमा मेरो।

[G4012](#) [G1473](#)

| येशूले उत्तर दिनुभयो, “मैले तिमीहरूलाई पहिल्यै भनिसकेको छु, तर तिमीहरूले विश्वास गरेनौ। म चमत्कारहरू गर्छु, मेरो पिताको नाममा। ती चमत्कारहरूले मेरो बारेमा प्रमाण दिन्छ।

26 ἀλλὰ ὑμεῖς οὐ πιστεύετε, ὅτι οὐκ ἐστὲ ἐκ τῶν προβάτων τῶν
 तर तिमीहरू विश्वास-गर्दैनौ विश्वास-गर्दैनौ किनभने छैनौ छैनौ बाट मेरा भेडाहरू मेरा
[G0235](#) [G4771](#) [G3756](#) [G4100](#) [G3754](#) [G3756](#) [G1510](#) [G1537](#) [G3588](#) [G4263](#) [G3588](#)

ἐμῶν.

मेरा।

[G1699](#)

| तिमीहरू तर विश्वास गर्दैनौ। किन? किनभने तिमीहरू मेरा भेडाहरू होइनौ।

27 τὰ πρόβατα τὰ ἐμὰ, τῆς φωνῆς μου ἀκούουσιν, καὶ γὰρ γινώσκω αὐτά,
 मेरा भेडाहरूले मेरा मेरो त्यो स्वर मेरो सुन्छन् र-म चिन्छु तिनीहरूलाई
[G3588](#) [G4263](#) [G3588](#) [G1699](#) [G3588](#) [G5456](#) [G1473](#) [G0191](#) [G2504](#) [G1097](#) [G0846](#)

καὶ ἀκολουθοῦσίν μοι;

र पछ्याउँछन् मलाई

[G2532](#) [G0190](#) [G1473](#)

| मेरो भेडाहरू मेरो आवाज सुन्दछन्। म तिनीहरूलाई जान्दछु र तिनीहरूले मलाई पछ्याउँदछन्।

28 καὶ γὰρ δίδωμι αὐτοῖς ζωὴν αἰώνιον; καὶ οὐ μὴ ἀπόλωνται, εἰς
 र-म दिन्छु तिनीहरूलाई अनन्त-जीवन अनन्तको र कहिल्यै पनि नाश-हुन्न सम्म
[G2504](#) [G1325](#) [G0846](#) [G2222](#) [G0166](#) [G2532](#) [G3756](#) [G3361](#) [G0622](#) [G1519](#)

τὸν αἰῶνα, καὶ οὐχ ἄραπάσει τις αὐτὰ ἐκ τῆς χειρὸς μου.

त्यो सदाकालसम्म र कसैले-पनि छोप्रेछैन कसैले-पनि तिनीहरूलाई बाट मेरो हात मेरो।

[G3588](#) [G0165](#) [G2532](#) [G3756](#) [G0726](#) [G5100](#) [G0846](#) [G1537](#) [G3588](#) [G5495](#) [G1473](#)

| म मेरा भेडाहरूलाई अनन्त जीवन दिँदछु। तिनीहरू कहिल्यै मर्ने छैनन्। अनि कसैले पनि तिनीहरूलाई मेरो हातबाट खोसेर लान सक्तैन।

29 ὁ Πατήρ μου ὁ δέδωκέν μοι, πάντων μεῖζόν ἐστιν, καὶ οὐδείς
मेरा पिता मेरा जसले दिनुभयो मलाई सबैभन्दा ठूलो छ र कसैले-पनि
[G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G3739](#) [G1325](#) [G1473](#) [G3956](#) [G3173](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3762](#)

δύναται ἀρπάζειν ἐκ τῆς χειρὸς τοῦ Πατρός.
सक्दैँन छोप्न बाट मेरो हात ती पिताको।
[G1410](#) [G0726](#) [G1537](#) [G3588](#) [G5495](#) [G3588](#) [G3962](#)

मेरा पिताले मेरो भेडा मलाई दिनु भयो। उहाँ सबैभन्दा महान हुनुहुन्छ। कसैले पनि मेरो पिताको हातबाट भेडा खोसेर लान सक्तैन।

30 ἐγὼ καὶ ὁ Πατήρ ἔν ἐσμεν.
म र ती पिता एक हौं।
[G1473](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1520](#) [G1510](#)

पिता र म एकै हौं।”

31 Ἐβάστασαν <οὖν> πάλιν λίθους οἱ Ἰουδαῖοι, ἵνα λιθάσωσιν αὐτόν.
उठाए त फेरि ढुङ्गाहरू ती यहुदीहरूले ताकि ढुङ्गाले-हाज्र उहाँलाई।
[G0941](#) [G3767](#) [G3825](#) [G3037](#) [G3588](#) [G2453](#) [G2443](#) [G3034](#) [G0846](#)

फेरि यहुदीहरूले येशूलाई मार्न ढुङ्गा टिपे।

32 ἀπεκρίθη αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς, Πολλὰ ἔργα «ἔδειξα ὑμῖν» καλὰ ἐκ
जवाफ-दिनुभयो तिनीहरूलाई ती येशूले धेरै कामहरू देखाए तिमीहरूलाई असल बाट
[G0611](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G4183](#) [G2041](#) [G1166](#) [G4771](#) [G2570](#) [G1537](#)

τοῦ Πατρός; διὰ ποῖον αὐτῶν ἔργον, ἐμὲ λιθάσετε?
ती पिताको कुनको-लागि कुन तिनीहरूमध्येको कामले मलाई ढुङ्गाले-हान्छौं?
[G3588](#) [G3962](#) [G1223](#) [G4169](#) [G0846](#) [G2041](#) [G1473](#) [G3034](#)

तर येशूले तिनीहरूलाई भन्नुभयो, “मेरा पिताबाट तिमीहरूलाई मैले धेरै राम्रा कामहरू देखाइसकेको छु। ती चीजहरू मध्ये कुन चाँहि कामको लागि मलाई ढुङ्गाले हिकानुन खोज्छौं?”

33 ἀπεκρίθησαν αὐτῷ οἱ Ἰουδαῖοι, Περὶ καλοῦ ἔργου οὐ लिθάζομέν
जवाफ-दिए उहाँलाई ती यहुदीहरूले बारेमा असल कामको-लागि ढुङ्गाले-हान्दैनौं ढुङ्गाले-हान्दैनौं
[G0611](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2453](#) [G4012](#) [G2570](#) [G2041](#) [G3756](#) [G3034](#)

σε, ἀλλὰ περὶ βλασφημίας, καὶ ὅτι σὺ, ἄνθρωπος ὢν, ποιεῖς σεαυτὸν
तिमीलाई तर बारेमा ईश्वर-निन्दाको र कि तिमी मानिस भएर बनाउँछौं आफूलाई
[G4771](#) [G0235](#) [G4012](#) [G0988](#) [G2532](#) [G3754](#) [G4771](#) [G0444](#) [G1510](#) [G4160](#) [G4572](#)

Θεόν.

परमेश्वर।

[G2316](#)

यहुदीहरूले भने, “तिमीले कुनै राम्रो काम गरेकोमा तिमीलाई हामी ढुङ्गाले हानेर मार्न छैनौं। तर तिमीले भनेका ती कुराहरू परमेश्वरको विरुद्ध छन्। तिमी खाली मान्छे मात्र हो, तर तिमी भन्छौ तिमी परमेश्वर समान हो। त्यही कारणले गर्दा हामीले तिमीलाई ढुङ्गाले हिकारण मार्न खोजेका हौं।”

34 ἀπεκρίθη αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς, Οὐκ ἔστιν γεγραμμένον ἐν τῷ νόμῳ
जवाफ-दिनुभयो तिनीहरूलाई ती येशूले के छैन लेखिएको मा त्यो व्यवस्थामा
[G0611](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3756](#) [G1510](#) [G1125](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3551](#)

ὑμῶν ὅτι, Ἐγὼ εἶπα, Θεοί ἐστε?
तिमीहरूको कि मैले भनें देवताहरू हौं?
[G4771](#) [G3754](#) [G1473](#) [G3004](#) [G2316](#) [G1510](#)

येशूले उत्तर दिनुभयो, “यो तिमीहरूको व्यवस्थामा लेखिएको छ, ‘मैले भनें, तिमीहरू देवहरू हौं।’ + 10:34 भजनसंग्रह 82:6 बाट उद्धृत गरिएको।

35 εἰ ἐκείνους εἶπεν θεοὺς, πρὸς οὐς ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ ἐγένετο, καὶ
यदि तिनीहरूलाई भन्यो देवताहरू प्रति जसलाई त्यो वचन ती परमेश्वरको आयो र
[G1487](#) [G1565](#) [G3004](#) [G2316](#) [G4314](#) [G3739](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1096](#) [G2532](#)

οὐ δύναται λυθῆναι ἢ γραφή,
टुटन-सक्दैन टुटन-सक्दैन तोड्न त्यो धर्मशास्त्र
[G3756](#) [G1410](#) [G3089](#) [G3588](#) [G1124](#)

यो धर्माशास्त्रले तिनीहरूलाई देवहरू भन्यो। मानिसहरू जसले परमेश्वरको सुसमाचार ग्रहण गरे। अनि धर्मशास्त्रमा सधैं सत्य छ।

36 ὃν ὁ Πατὴρ ἡγίασεν καὶ ἀπέστειλεν εἰς τὸν κόσμον, ὑμεῖς λέγετε
जसलाई ती पिताले पवित्र-गर्नुभयो र पठाउनुभयो मा यो संसारमा तिमीहरू भन्छौ
[G3739](#) [G3588](#) [G3962](#) [G0037](#) [G2532](#) [G0649](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2889](#) [G4771](#) [G3004](#)

ὅτι, Βλασφημεῖς, ὅτι εἶπον, Υἱὸς τοῦ Θεοῦ εἰμι?
कि ईश्वर-निन्दा-गर्छौं किनभने भनौं पुत्र ती परमेश्वरको हुँ?
[G3754](#) [G0987](#) [G3754](#) [G3004](#) [G5207](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1510](#)

यसर्थ तिमीहरू मलाई किन भन्छौ, तिमी परमेश्वरको निन्दा गर्छौ, किनभने मैले भने, 'म परमेश्वरको पुत्र हुँ?' पिताले मलाई चुन्नु भयो अनि संसारमा पठाउनु भयो।

37 εἰ οὐ ποιῶ τὰ ἔργα τοῦ Πατρὸς μου, μὴ πιστεύετε μοι.
यदि गर्दिनँ गर्छु ती कामहरू ती पिताका मेरा विश्वास-नगर विश्वास-नगर मलाई।
[G1487](#) [G3756](#) [G4160](#) [G3588](#) [G2041](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G3361](#) [G4100](#) [G1473](#)

यदि मैले मेरा पिताको कामहरू गर्दिन भने मलाई विश्वास नगर।

38 εἰ δὲ ποιῶ, κἂν ἐμοὶ μὴ πιστεύετε, τοῖς ἔργοις πιστεύετε, ἵνα
यदि तर गर्छु यद्यपि ममा विश्वास-नगर विश्वास-नगर ती कामहरूमा विश्वास-नगर ताकि
[G1487](#) [G1161](#) [G4160](#) [G2579](#) [G1473](#) [G3361](#) [G4100](#) [G3588](#) [G2041](#) [G4100](#) [G2443](#)

γνώτε, καὶ γινώσκητε ὅτι ἐν ἐμοὶ ὁ Πατὴρ, καὶ ἐν τῷ Πατρὶ.
जान र चिन कि मा ममा ती पिता र-म मा त्यो पितामा।
[G1097](#) [G2532](#) [G1097](#) [G3754](#) [G1722](#) [G1473](#) [G3588](#) [G3962](#) [G2504](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3962](#)

तर यदि मैले मेरा पिताका कामहरू गर्छु भने तिमीहरूले मलाई विश्वास गर्नु पर्छ। यदि तिमीहरूले मलाई विश्वास गरेनौ भने, म जे गर्छु मेरो काममा विश्वास गर। तब तिमीहरूले थाहा पाउनेछौ अनि बुझ्नेछौ कि म परमेश्वरमा छु औ परमेश्वर ममा हुनुहुन्छ।"

39 Ἐζήτουν οὖν αὐτὸν πάλιν πιάσαι, καὶ ἐξήλθεν ἐκ τῆς χειρὸς αὐτῶν,
खोज्दै-थिए त उहाँलाई फेरि समात्न र निस्कनुभयो बाट त्यो हात तिनीहरूको।
[G2212](#) [G3767](#) [G0846](#) [G3825](#) [G4084](#) [G2532](#) [G1831](#) [G1537](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#)

यहूदीहरूले येशूलाई फेरि पक्रने प्रयास गरे। तर येशू तिनहरूबाट उम्कनु भयो।

40 Καὶ ἀπῆλθεν πάλιν πέραν τοῦ Ἰορδάνου, εἰς τὸν τόπον ὅπου ἦν
र जानुभयो फेरि पारि त्यो यर्दनको मा त्यो ठाउँमा जहाँ थियो
[G2532](#) [G0565](#) [G3825](#) [G4008](#) [G3588](#) [G2446](#) [G1519](#) [G3588](#) [G5117](#) [G3699](#) [G1510](#)

Ἰωάννης τὸ πρῶτον βαπτίζων. καὶ ἔμεινεν ἐκεῖ.
योहान्ना त्यो पहिले बप्तिस्मा-दिने। र बस्नुभयो त्यहाँ।
[G2491](#) [G3588](#) [G4413](#) [G0907](#) [G2532](#) [G3306](#) [G1563](#)

त्यसपछि येशू फेरि यर्दन नदीको क्षेत्र पार गरेर जानु भयो। येशू त्यस ठाउँ जानु भयो जहाँ यूहान्नाले पहिला बप्तिस्मा दिएका थिए।

41 καὶ πολλοὶ ἦλθον πρὸς αὐτὸν, καὶ ἔλεγον, ὅτι Ἰωάννης μὲν σημεῖον
र धेरै आए कहाँ उहाँकहाँ र भन्थे कि योहान्नाले त चिन्ह
[G2532](#) [G4183](#) [G2064](#) [G4314](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3004](#) [G3754](#) [G2491](#) [G3303](#) [G4592](#)

ἐποίησεν οὐδέν; πάντα δὲ ὅσα εἶπεν Ἰωάννης περὶ τούτου, ἀληθῆ ἦν.
गरेनन् केही-पनि सबै तर जति भन्यो योहान्नाले बारेमा यसको सत्य थियो।
[G4160](#) [G3762](#) [G3956](#) [G1161](#) [G3745](#) [G3004](#) [G2491](#) [G4012](#) [G3778](#) [G0227](#) [G1510](#)

| येशू त्यहाँ बस्नु भयो र उहाँ-कहाँ धेरै मानिसहरू आए। मानिसहरूले भने, “यूहन्नाले कहिल्यै चमत्कार देखाएनन्। तर यूहन्नाले जुन मानिसको विषयमा जो सबै भन्नुभयो त्यो साँचो थियो।”

42 καὶ πολλοὶ ἐπίστευσαν εἰς αὐτὸν ἐκεῖ.
र धेरैले विश्वास-गरे मा उहाँमा त्यहाँ।
[G2532](#) [G4183](#) [G4100](#) [G1519](#) [G0846](#) [G1563](#)

| अनि त्यहाँ धेरै मानिसहरूले येशूमा विश्वास गरे।